

Области приложения сил британских социальных работников весьма разнообразны: от индивидуальной социальной работы – до многочисленных общественных групп и слоев. Решаемые проблемы охватывают вопросы, как внутреннего индивидуального характера, так и широкие проблемы социальной политики. Эта разноплановость отражает сложную структуру профессиональной социальной работы. Несмотря на обширный спектр профессиональной деятельности, существует официальное определение, которое характеризует британскую социальную работу как профессию, которая направлена на достижение социального благополучия, разрешение проблем межличностных взаимоотношений, развитие личностных сил и способностей человека. Основным объектом социальной работы – нормализация социальной среды, в которой живет и функционирует человек. При этом главными принципами являются соблюдение прав человека и социальной справедливости.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. Jordan Bill, Parton, N. Helping in social work. London, 1979. 150 p.
2. Lymbery M. Social work at the cross roads // British Journal of social work. 2001. № 31 (3). P. 369-384.
3. Poverty rates among ethnic groups in Great Britain. Режим доступа: <http://www.jrf.org.uk/knowledge/>
4. Social work in the British Isles / edited by Malcolm Payne and Steven M. Shardlow. London: Jessica Kingsley Publishers, 2002. 287 p.
5. Thoburn June, Anthony N. Maluccio, Frank Ainsworth. Child welfare outcome research in the United States, United Kingdom, and Australia. Washington, DC: CWLA Press, 2000. 145 p.
6. Thoburn, June; Ashok Chand; Joanne Procter. Child welfare services for minority ethnic families: the research reviewed. London; Philadelphia, PA: Jessica Kingsley Publishers, 2005. 255 p.
7. Walton Ron. Social work as a social institution // British Journal of Social Work. 2005. P. 587-607.
8. Walton Ronald G. Social work 2000: the future of social work in a changing society. London; New York: Longman, 1982. 108 p.

Л.А. Чулкова

ЭСПЕРАНТО – ЯЗЫК МЕЖДУНАРОДНОГО ОБЩЕНИЯ

Мир вступает в эпоху глобального информационного общества, в котором ресурсом ускоренного развития становятся знания – главный механизм развития инновационных отраслей инфраструктуры, связанных с высокими технологиями и прежде всего информационно-коммуникативной технологией (ИТК).

В условиях современного информационно-коммуникативного общества осознается необходимость использования эсперанто в работе международных организаций, обучения международному языку в школах и высших учебных заведениях, для сближения народов планеты Земля и преодоления фатальности разноязычия

На протяжении человеческой истории еще во времена Вавилонского века, неоднократно начинали попытки создать универсальный язык. В это время известно больше трехсот таких проектов. Любой искусственный язык может принадлежать к одной из групп: философской, иероглифической, цифровой и других, не основанных на существующем языке.

История возникновения и распространения весьма интересна.

Эсперанто был создан д-ром Л.Л. Земенгофом (1859–1917). Заменгоф, австрийский врач-окулист, воспитанный в духе терпимости и на идеях всемирного братства, наблюдая грубость и насилие на улицах родного города, где проживали группы поляков, немцев, россиян, евреев, начал работать над проектом международного языка, опираясь на собственные знания английского, французского, немецкого, греческого, латинского языков. Он родился в еврейской семье, в Российской империи.

Еще будучи ребенком, он почувствовал необходимость помочь людям понять друг друга. После многих лет работы над проектом, в 1887 г. появилась первая книга, опубликованная по эсперанто, которая называлась *Lingvo internacia Antoupravolo kaj plena Lernolibro* (Международный язык. Предисловие и полный учебник)).

Псевдоним Заменгофа – Эсперанто («Надеющийся») – стал названием самого языка. Тогда в эсперанто было около 100 корней, из которых можно было образовать до 12000 слов. С тех пор язык быстро развивался. Сейчас наиболее полный словарь эсперанто содержит 15000 корней, из которых можно образовать около 100000 слов.

Универсальная (или Всемирная) эсперанто-ассоциация (УЗА), которая состоит главным образом из эсперантистских организаций и активистов, имеет более 30000 членов более чем в 100 странах. Подсчеты, произведенные по количеству проданных учебников и количеству членов местных эсперанто-обществ, показывают, что сотни тысяч, а возможно даже и миллионы людей хотя бы в некоторой степени знают эсперанто.

Эсперанто является хорошей подготовительной стадией для лучшего освоения иностранных языков. Учащиеся быстро достигают уровня, на котором они могут использовать этот язык для переписки и школьных экскурсий. По меньшей мере, 16500 учеников в 500 школах 30 стран ежегодно изучают эсперанто. Учебники и самоучители существуют на многих языках.

В 1954 г. Генеральная конференция ЮНЕСКО (Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры) признала, что результаты, достигнутые эсперанто, соответствуют целям и идеалам ЮНЕСКО. "Международная организация эсперант" имеет консультативный статус при ЮНЕСКО. С 1976 г. связи между ЮНЕСКО и УЗА значительно упрочены. Генеральный директор ЮНЕСКО г-н АМАДУ МАХТАР М'БОУ в 1977 г. произнес вступительную речь на открытии 62-го Всемирного конгресса эсперантистов [7].

В 1966 г. появился русско-эсперантский словарь Е.А. Бокарева, который включает около 26000 слов.

В России специализируются в настоящее время на выпуске литературы на и об эсперанто: издательство "ИМПЭТО" (Москва) и "Sezonop" (Калининград). Существуют словари перевода с эсперанто на русский язык по философии, религии, науке и технике, вненациональный язык общения.

Идея глобального языка и сейчас актуальна (Вульфсон). В этой роли выступает английский язык.

Выдающиеся люди, представители всех культур – Толстой, Альберт Эйнштейн, К. Циолковский, Горький – изучали и горячо одобряли этот язык.

На эсперанто переведены классические и многие современные произведения мировой литературы. Лига наций, ООН и ЮНЕСКО рассматривали вопрос введения эсперанто в школьные программы.

На протяжении человеческой истории еще со времен Вавилонского смешения неоднократно предпринимались попытки создать универсальный язык. В настоящее время известно более трехсот таких проектов.

Универсальный искусственный язык эсперанто обладает всеми свойствами естественного языка, но отличается происхождением, т.к. был специально создан для взаимопонимания людей.

Все существующие имеют окончание "o", а прилагательные "a" Nova gitaro. Ударение всегда на предпоследнем слоге.

В начале 50-х годов в ООН были предъявлены петиции об эсперанто от имени 492 различных организаций с более чем 15 млн. человек. Петицию подписали более 900 эсперантистов из 76 стран, в индивидуальном порядке. Она обсуждалась на Генеральной Конференции Юнеско (1954 г.), и в резолюции было отмечено, что эсперантская деятельность облагорожена высоким гуманистическим духом, стремится к укреплению сотрудничеству между лицами, независимо от национальности.

На положение эсперанто большую роль оказали политические потрясения XX века. В начале XX века влияние эсперанто непрерывно растет. В 20-е годы по предложению Троцкого он изучался как "язык мировой революции", активно использовался в сети "рабкоров" (рабочие корреспонденты); на этом языке велось радиовещание, а почтовые марки на конвертах дублировались на двух языках – русском и эсперанто.

В 30-е годы сторонники эсперанто подвергались репрессиям как "троцкисты", "шпионы" и "террористы".

В 50-е годы прошлого столетия эсперантское движение начинает возрождаться, но ввиду мирового лидерства США, английский язык получает статус международного, и резко сокращаются социальные предпосылки для развития эсперанто.

Эсперанто в настоящее время пользуется поддержкой влиятельных международных организаций: (резолюция ООН в Монтевидео, 1954 г.), призывает страны члены ООН к введению эсперанто в средних и высших учебных заведениях; и использовать этот искусственно созданный язык в качестве вспомогательного языка Европейского Союза (1995). Это сделает межъязыковое общение в Европе не только более равноправным и эффективным, но и облегчит решение проблемы европейской идентичности.

Л.Н. Толстой писал, что для того, чтобы люди могли понимать друг друга, нужно или то, чтобы все языки сами собой слились в один, что если и случится когда-либо, то очень не скоро; или, чтобы все люди разных национальностей составили бы себе один международный облегченный язык и все обучались бы ему [5, 101].

Первая книга была опубликована на эсперанто сто двадцать лет тому назад, доказывая свою жизнеспособность и продолжая развиваться.

Эсперанто – современный мертвый язык, специально придуманный австрийцами, и хотя основные категории не претендуют на исключительность, они остаются основными субкатегориями, которые существуют наравне с современной классификацией языков.

Международная Академия Наук Сан-Марино объединяет 800 ученых эсперантов из 57 стран предпринимаются попытки использовать эсперанто в качестве промежуточного языка для компьютерного перевода в Интернете работают эсперанто-курсы на английском, французском и немецком языках, проводятся ежегодные Всемирные конгрессы эсперантов, существуют международные общества медиков, математиков, туристов, железнодорожников, издаются газеты, журналы ("Мир науки", "Эсперанто"), основанные в 1905 году курсы эсперанто работают почти в 100 вузах 23 стран мира.

В Китае эсперанто изучается в 50 вузах. В серии «Lonely Planet» издан 544 страничный разговорник на 13 европейских языках, включая эсперанто.

Более 300 языков существует на земном шаре, и это всегда затрудняет общение народов друг с другом. В наше время осуществляются международные контакты: конгрессы, конференции, фестивали, олимпиады, телемосты и т.д., к работе по обслуживанию привлекается относительно небольшое количество людей свободно владеющие иностранным языком.

Эсперанто является хорошей подготовительной стадией для лучшего освоения иностранных языков. Ученики быстро достигают уровня, на котором они могут использовать эсперанто для переписки и школьных дискуссий. По меньшей мере, 16 600 учеников в 500 школах 30 стран ежегодно изучают эсперанто. Учебники и самоучители эсперанто существуют на многих языках.

Больше ста конференций и встреч на международном уровне проводится ежегодно на эсперанто без переводчиков, 68-ой Всемирный конгресс эсперантистов, который состоялся в 1983 г. в Будапеште (Венгрия), имел рекордное количество участников: свыше 5000 человек из 50 стран.

Для тех, кто разговаривает на эсперанто, существует много профессиональных организаций, среди них ассоциации врачей, журналистов, юристов, учителей, ученых, специалистов по вычислительной технике и железнодорожников. Среди многочисленных эсперанто-организаций есть организации по специальным интересам: организации артистов, писателей, мировых федералистов, борцов за мир и охрану окружающей среды, скаутов, невидящих, филателистов, орнитологов, вегетарианцев, нудистов, шахматистов, гоистов и радиолюбителей. Есть восемь религиозных эсперанто-организаций. Такие организации часто издают собственную периодику, организуют профессиональные встречи и визиты, и помогают развивать язык эсперанто для профессионального и специального применения.

Библиотеки многих стран оформляют большие фонды книг на эсперанто и о эсперанто. Например, библиотека Британской эсперанто-ассоциации насчитывает свыше 30000 названий. Книжная служба УЭА имеет на составе свыше 1500 изданий. 132 периодические издания выходят на эсперанто или информируют о нем. Более всего значащим есть ежемесячник "Эль Попола Чинио" ("Из народного Китая") на 68 страницах, из которых 15 – цветные.

Писатели-фантасты пытались создать для своих героев свой собственный язык, Джоан Роулинг, Рейел Толкиен создал для своих персонажей трилогии "Властелин колец" языки с грамматикой, словарем и рунической письменностью.

Эсперанто так и не получил широкого распространения. Идея всемирного глобального языка актуальна и в настоящее время, хотя в этой роли выступает английский язык. Но европейские языки включая эсперанто, на наш взгляд, имеют некоторые преимущества.

Эсперанто имеет все особенности естественного языка, но отличается происхождением: он был специально создан для человеческого общения, должен был стать универсальным и применяться во всех случаях, когда родные языки партнеров по общению не совпадают.

Дети пытаются создать свой язык понятным им самим и ближайшим друзьям, который был бы непонятен родителям. Английские школы, например, создали отечественные версии "поросычей латыни" (Hog Latin).

Структура эсперанто настолько проста, что ее можно выучить за один год.

Основное достоинство этого языка в простоте презентации языкового материала:

- большая часть лексики состоит из романо-германских корней, интернационализмов латинского и греческого происхождения;
- гибкая система словообразования на основе приставок, суффиксов, имеющих постоянное значение и позволяющих легко составлять от немногочисленных корней множество новых слов;
- отсутствие неправильных глаголов;
- все заимствованные слова, в основном, звучат в фонологии эсперанто и записываются фонематичным алфавитом.

Предложенная тема может стать предметом исследования общих коммуникативных компетенций, разработки программы на основе лингвистической диверсификации на филологических факультетах педуниверситетов на основе изучаемого филологами латинского языка.

Сравнительная легкость обучения эсперанто соответствует современной технологии Life Long-Education.

Разработка программ предполагает принцип полилингвизма и поликультуризма. Лингвистическое разнообразие Европы и мира неоспоримо и внешние причины обуславливают развитие и практическое применение эсперанто в социальной жизни каждого национального государства, т.к. связанного с изменениями социальной структуры в информационном обществе и ее влиянием на систему образования, науки и культуры, расширение научных, культурных и деловых международных контактов. К внутренним причинам следует отнести уровень развития отдельного государства процесс урбанизации, традиции, национального самосознания и т.д.

Следует отметить, что эсперанто – это язык науки, инноваций; существует для освещения научных проблем, для ускорения распространения и понимания научных проблем.

В настоящее время к проблемам эсперанто следует отнести финансовые проблемы эсперанто-организации; и как следствие, практически отсутствие рекламы о языке.

Проблемы эсперанто. Отсутствие материальной финансовой помощи со стороны государственных органов, скромных средств эсперанто-организаций, складывающихся в основном из пожертвований, процентам по банковским вкладам, доходы от некоторых коммерческих предприятий (пакеты акций, сдача в аренду недвижимости и т.п.) не позволяют вести широкую рекламную кампанию, информируя общество об эсперанто и его возможностях.

Даже многие европейцы не знают о существовании языка: сравнительно малые тиражи периодических и книжных изданий, ограниченная аудитория, изучающая научную литературу и специализированные издания.

В то время как эсперанто представляет авторам и переводчикам уникальную возможность посредством одной публикации довести свои произведения до читателей во всем мире, вне зависимости от их языковой принадлежности.

Глобализация социально-экономических процессов приводит к неуклонному возрастанию международных контактов, увеличивается потребность в межкультурной коммуникации.

Сейчас в мире насчитывается по разным оценкам от сотен тысяч до несколько миллионов человек, говорящих на эсперанто.

Исследователи полагают, что эсперанто призван служить универсальным языком вторым (после родного) для каждого образованного человека:

- он может вывести межъязыковые контакты на новый уровень;
- он обладает определенной пропедевтической ценностью, облегчает последующее изучение других языков.

Словарный состав – большая часть словаря состоит из романских и германских корней, интениационализмов латинского и греческого происхождения. Все заимствованные слова в основном приспособляются к фонологии эсперанто и записываются фонематическим алфавитом.

Что касается английского языка, то он не имел такого широкого распространения как в настоящее время: *bajto* – байт, *blogo* – блог, *pug* – только, *danko* – благодарность.

Эсперанто в настоящее время – самый известный и распространенный из всех универсальных международных языков как по числу энтузиастов, так и как способ общения и по истории возникновения, длительности существования.

Почему этот язык так легко изучить?

Правила этого языка не имеют исключений.

- каждое слово читается так, как написано. Одна буква = один звук. Нет ни непроизносимых букв, ни удвоенных согласных в корнях слов;
- ударение всегда падает на предпоследний слог;
- части речи различаются по окончаниям, добавленным к корню слов [3].

Ежегодно на эсперанто пишутся миллионы писем, УЗА имеет всемирную сеть делегатов для облегчения контактов между людьми, говорящими на эсперанто. До 15000 эсперантистов отправляются ежегодно за границу на встречи, а многие другие путешествуют частным образом, используя знание эсперанто. Ежегодно публикуются списки "гастигантов" – лиц, имеющих возможность принимать гостей. Многие из этого списка бесплатно принимают молодежь на ночлег, чтобы гости принимали участие в расходах (главным образом на питание). Список 1983 года включает 561 адрес в 50 странах. Эта "Паспорта Сарво" предлагает уникальные услуги для приобретения друзей в других странах.

БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ СПИСОК

1. Дюг Гонинд М. Славянское влияние в эсперанто // Проблемы международного вспомогательного языка. М.: Наука, 1991.
2. Глазунов А. *Soveric Esperantisto* // Nr. 6(18). 1990.
3. Колпер Б.Г. Вклад русского языка в формирование и развитие эсперанто: автореф. дис. ... канд. филос. наук. М., 1985.
4. Международный язык эсперанто. М.: Наука, 1991. 113 с.
5. Толстой Л.Н. Собр. соч. Т. 6. С. 101.
6. <http://evortaro.ru>
7. <http://catalog.aport.ru/rus/themes.aspx>.
8. <http://forum.developing.ru/showthread>.
9. <http://merecnefanto.narod.ru>

И.Ф. Шумилова

ПЕДАГОГИЧЕСКОЕ КРАЕВЕДЕНИЕ КАК СОЦИОКУЛЬТУРНОЕ ЯВЛЕНИЕ

Ведущими тенденциями образования Украины XXI века являются возрождение национальной духовности, признание мировоззренческих приоритетов, постижение трансцендентности, расширение кругозора, формирование у молодежи гражданских качеств, воспитание любви к Родине и, как результат, признание самоценности молодого человека, его потребности в способности быть нравственным субъектом – человеком. Реалии современного бытия человека-творца требуют конкретных изменений в сознании учителя как носителя ценностных ориентиров в образовательном пространстве.